

WOLFF 5020.8 clear

CE EN 14439 (C25) Nutzlastmoment / load moment /
 BGL C.0.10.0112 Couple de charge: **max. 1440 kNm**
 Traglast / lifting capacity /
 Capacité de levage: **max. 8,5 t**
 Ausladung / jib radius /
 Portée: **max. 55,0 m**



WOLFF 5020.8 clear Kolli Liste · Colli List · Liste de colisage

Pos.	Stck.	Beschreibung / Description / Description	Kolli / Colli / Colis	L (m)	B (m)	H (m)	Gewicht (kg)	Volumen (m ³)		
Pos.	Pce.			Length	Width	Height	Weight	Volume		
Pos.	Pcs.			Longueur	Largeur	Hauteur	Poids	Volume		
1	1	Turmspitze komplett / Tower top complete / Pointe de tour complète		TFS 15 / UV 15		6,16	2,10	1,98	5750	25,61
				TFS 20 / UV 20		6,16	2,10	2,42	5820	31,31
				TFS 15 / UV 15		1,87	0,36	1,85	890	1,25
				TFS 20 / UV 20		5,52	2,10	1,98	4860	22,95
		Turmspitzenoberenteil / Tower top upper part / Porte-flèche Pos. 1 zerlegt / Item 1 disassembled / Pos. 1 groupe		1,87	0,36	1,85	890	1,25		
		Turmspitzenunterteil / Tower top lower part / Pivot tournant Pos. 1 zerlegt / Item 1 disassembled / Pos. 1 groupe		5,52	2,10	1,98	4860	22,95		
				5,52	2,10	2,42	4930	28,05		
2	1	Führerhaus mit Aufhängung / Driver's cabin with suspension / Cabine avec fixation		4,82	2,12	2,55	2610	26,06		
3	1	Gegenausleger komplett / Counterjib complete / Contre-flèche complète		12,00	2,30	0,64	4410	17,66		
4	1	Hw 628 FU Hubwindenplattform / Hoisting platform / Plateforme de levage sans armoir électrique		2,17	1,57	1,04	2140	3,54		
5	1	Kiste (Kleinteile) / Box (small parts) / Caisse à outils		0,63	0,50	0,38	100	1,12		
6	1	Normgeländer / Standard handrail / Garde-corps		2,60	1,10	0,65	220	1,86		
7	1	Auslegerteil 1 / Jib part 1 / Élément de flèche 1		10,29	1,19	2,30	2330	28,41		
8	1	Auslegerteil 3 / Jib part 3 / Élément de flèche 3		10,27	1,19	2,08	1310	25,42		
9	1	Auslegerteil 4 / Jib part 4 / Élément de flèche 4		5,25	1,19	1,65	645	10,31		
10	1	Auslegerteil 5 / Jib part 5 / Élément de flèche 5		2,75	1,19	1,65	395	5,40		
11	1	Auslegerteil 6 / Jib part 6 / Élément de flèche 6		10,23	1,19	1,65	1010	20,08		
12	1	Auslegerteil 7 / Jib part 7 / Élément de flèche 7		10,21	1,19	1,64	810	20,05		
13	1	Auslegerteil 8 / Jib part 8 / Élément de flèche 8		10,17	1,19	1,64	705	19,87		
14	1	Seilwirbeltraverse / Rope swivel traverse / Traverse de pointe fixe		0,89	1,10	0,45	105	0,44		
15	1	Laufkatze LK 8 / Trolley LK 8 / Chariot de distribution LK 8		1,87	1,42	0,95	295	2,52		
16	1	Wartungskorb LK 8 / Service cage LK 8 / Nacelle de transport de personne LK 8		0,75	0,58	1,69	55	0,74		
17	1	Unterflasche U 6 (8) / Hook block U 6 (8) / Crochet U 6 (8)		0,50	0,22	1,11	350	0,12		



Der Leitwolf.
The leader of the pack.

WOLFFKRAN GmbH
 Austraße 72
 D-74076 Heilbronn
 Tel. +49 7131 9815-0
 Fax +49 7131 9815-355
 info@wolffkran.de
 www.wolffkran.de

WOLFF 5020.8 clear

Hauptkomponenten

Grundausleger 20 m mit Katzfahrwerk. Verlängerung bis 55 m. Ausladung in 2,5 m Schritten. Drehrahmen mit Führerhaus, Schaltschrank, Drehwerk, Kugeldrehverbindung mit Zentralschmierung und Schleifringssystem. Gegenausleger mit Hubwindenplattform und Gegengewichten.

Antriebstechnik

Alle Antriebe mit frequenzgeregelten Kurzschlussläufermotoren und Motorvollschutz (Thermofühler). Hubwinde Hw 845 FU. Drehwerk mit elektrisch betätigter Windfreistellung. Automatische Windanfahrtschaltung. Katzfahrwerk.

Elektrische Ausrüstung

Mehrspannungsausführung für Netze 380 V – 460 V (50/60 Hz). Elektronische Sicherheits-Kransteuerung mit Bustechnik. Inkrementale Absolutweggeber für alle Arbeitsbewegungen. Elektronische Lastmessung im Auslegerfußstück. Grafik-Terminal für Bedienerinformation mit mehrsprachigen Diagnosemeldungen.

Sicherheitseinrichtungen

Elektronische Überlastsicherung. Erhöhung der Lastmomentgrenze durch automatische Reduzierung der Hubgeschwindigkeit. Menügeführte Einstellungen der Überlastsicherung und aller Endschalter vom Führerhaus aus. Dreh- und Ausladungsbegrenzung. Antikollisionsschnittstelle. Traversierseilbruchsicherung.

Turmelemente, Klettereinrichtung

Turmkombination mit WOLFF Turmelementen. WOLFF Schlagbolzen-Verbindung. Abnehmbares hydraulisches WOLFF Kletterwerk KWH 20.3 und KWH 15.2.

Unterwagen UW

WOLFF Unterwagen UW mit Spurweiten von 5,0 – 8,0 m.

Kreuzrahmenelemente KRE, Kreuzrahmen KR

Zur stationären Aufstellung. Kreuzrahmenelemente KRE sind umrüstbar zu Unterwagen UW.

Anschlussleistungen und Hakenwege (Drehteil)

59 kVA (Hw 845 FU), Hakenweg 190 m bei 2-Strangbetrieb.

Main Components

20 m basic jib with trolley gear. Extensions up to 55 m radius in 2,5 m steps. Slewing frame with driver's cabin, control cabinet, slewing gear, ball race bearing with central lubrication unit and slipping system. Counterjib with hoisting platform and counterweights.

Drive Technique

All drives with frequency controlled squirrel cage motors, fully thermal protected. Hoisting winch Hw 845 FU. Slewing gear with electrically operated weathervaning device. Automatic windforce compensation controls. Trolley gear.

Electrical Equipment

Multivoltage equipment for supplies from 380 V to 460 V at 50/60 cycles. Electronic safety crane controls with bus technology. Incremental absolute encoders for all operating movements. Electronic load measuring device at basic jib section. Multilingual graphic display showing information to operator, both operational and diagnostics.

Safety Devices

Electronic overload protection system. Increased load moment limitation due to automatic hoisting speed reduction. Menu guided setting of overload protection system and of all limiters from operator's cabin. Working space limiter. Anti collision interface. Trolley rope breakage safety device.

Tower Elements, Climbing Device

Tower configuration of WOLFF system tower elements. WOLFF slug bolt connection. Detachable hydraulic WOLFF system climbing device KWH 20.3 and KWH 15.2.

Undercarriage UW

WOLFF system undercarriage UW can be used with gauge from 5,0 up to 8,0 m.

Cross Frame Element KRE, Cross Frame KR

For stationary installation. KRE elements can be modified to UW.

Power Requirements and hook paths (Slewing part)

59 kVA (Hw 845 FU), hook path 190 m in 2-fall operation.

Éléments principaux

Flèche de base 20 m avec treuil de chariot. Prolongements jusqu'à 55 m de portée, en tronçon de 2,5 m. Partie tournante avec cabine, armoire électrique, entraînement de rotation, couronne avec pompe à graissage centralisé et collecteur. Contre-flèche avec plateforme avec mécanisme de levage et contrepoids.

Technique d'entraînement

Tous les entraînements sont équipés de moteurs à rotor en court-circuit réglés par des convertisseurs de fréquences et protections thermiques. Mécanisme de levage Hw 845 FU. Entraînement de rotation avec mise en girouette électrique. Compensation automatique en cas de vent. Treuil chariot.

Équipement électrique

Équipement multi voltages pour des tensions de 380 V à 460 V (50 / 60 Hz). Réglage électronique de sécurité avec technique Bus. Codeurs angulaires incrémentaux pour tous les mouvements de travail. Mesurage électronique de la charge. Display graphique multi langages avec des informations d'opération et diagnostique.

Dispositif de sécurité

Le contrôle électronique de surcharge permet d'augmenter la charge maximale en réduisant la vitesse de travail. Réglage de la surcharge et des fins de courses depuis le display de la cabine. Limitation de rotation et chariot. Jonction interface d'anticollision. Sécurité rupture du câble de chariot.

Éléments de tour, cage pour télescopage

Combinaison de mât avec des éléments de tour système WOLFF. Assemblage des éléments par axes. Cage pour télescopage hydraulique amovible WOLFF KWH 20.3 et KWH 15.2.

Châssis translation

Châssis translation système WOLFF UW avec écartement de 5,0 à 8,0 m.

Élément croix de base KRE, croix de base KR

Pour montage stationnaire. Les éléments KRE sont modifiables en UW.





Puissance absorbée et course du crochet (seulement partie tournante)

59 kVA (Hw 845 FU) avec une course maximale du crochet de 190 m, mouflage double.

Antriebe · WOLFF 5020.8 clear · (Hw 845 FU)

Mechanisms

Mécanismes

				
Motor (kW) motor Moteur	45	4,0	7,5	2 x 5,5
Geschwindigkeit speed Vitesse	0 – 1,6 t 0...115 m/min stufenlos/ stepless/ en continue 0 – 8,5 t 0...26 m/min	0 – 2,0 t 0...80 m/min stufenlos/ stepless/ en continue 0 – 8,5 t 0...20 m/min	0,80 min ⁻¹	25,0 m/min
Hakenweg (m) hook path course du crochet	190			

Traglasten (t) · WOLFF 5020.8 clear

Load Data

Charges

Ausladung (m) / jib radius (m) / Portée (m)	15	20	22,5	25	27,5	30	32,5	35	37,5	40	42,5	45	47,5	50	52,5	55	
55,0	2,4 – 13,6	7,6	5,5	4,8	4,3	3,8	3,4	3,1	2,8	2,6	2,4	2,2	2,0	1,9	1,7	1,6	1,5
52,5	2,4 – 14,7	8,3	6,0	5,3	4,7	4,2	3,8	3,4	3,1	2,8	2,6	2,4	2,2	2,1	1,9	1,8	
50,0	2,4 – 15,1	8,5	6,2	5,4	4,8	4,3	3,9	3,5	3,2	2,9	2,7	2,5	2,3	2,1	2,0		
47,5	2,4 – 15,3	8,5	6,3	5,5	4,9	4,4	4,0	3,6	3,3	3,0	2,8	2,6	2,4	2,2			
45,0	2,4 – 16,0	8,5	6,6	5,8	5,1	4,6	4,2	3,8	3,4	3,2	2,9	2,7	2,5				
42,5	2,4 – 16,0	8,5	6,6	5,8	5,2	4,6	4,2	3,8	3,5	3,2	2,9	2,7					
40,0	2,4 – 16,3	8,5	6,8	6,0	5,3	4,7	4,3	3,9	3,5	3,3	3,0						
37,5	2,4 – 16,5	8,5	6,9	6,0	5,4	4,8	4,3	3,9	3,6	3,3							
35,0	2,4 – 16,6	8,5	6,9	6,0	5,4	4,8	4,3	3,9	3,6								
32,5	2,4 – 16,8	8,5	7,0	6,1	5,4	4,9	4,4	4,0									
30,0	2,4 – 16,8	8,5	7,0	6,1	5,4	4,9	4,4										
27,5	2,4 – 16,9	8,5	7,0	6,2	5,5	4,9											
25,0	2,4 – 16,9	8,5	7,1	6,2	5,5												
22,5	2,4 – 16,9	8,5	7,1	6,2													
20,0	2,4 – 17,0	8,5	7,1														